

SKANDINAVISKE CANADIENSAREN.  
 Prenumerationspris:  
 Ett år - \$1.50 - Sex månader \$0.75  
 Ett år till Skandinavien - \$2.00  
 Ett häft är till do. - \$1.00  
 adress:  
 EMANUEL ÖHLEN, Manager,  
 P. O. Box 642, Winnipeg, Man.,  
 Canada.

SKANDINAVISKE

GANADIENSAREN

KRISTLIG OCH POLITISK VECKOTIDNING.

LÖP. No. 96. - ARG. 7.

WINNIPEG, MAN. 16 JUNI 1893.

No. 24 - LÖSN. 5 CTS.

SKANDINAVISKE CANADIENSAREN.  
 (SCANDINAVIAN CANADIAN.)  
 A Religious Political weekly Journal,  
 published in Winnipeg, Man., Canada  
 by  
 EMANUEL ÖHLEN,  
 181 Rupert St. East, Winnipeg  
 Man., Canada.

FÖRR OCH NU.

Mel. "Minni sång".  
 Så länge jag i synden triffdes väl.  
 Och sällan tänkte på min arma själ  
 Och läste blott i världens visdoms-  
 bok.  
 Så länge tyckte världen jag var  
 klok.  
 Men när en dag min synd mig tyng-  
 de ned,  
 Och jag såg upp till den, som för  
 mig led,  
 Och himmelsk frid uppfylde hjer-  
 tat mitt,  
 Då blef jag också världens vänskap  
 qvitt.  
 Nu onda människor och englar se  
 Med harm och undran, att jag ve-  
 lat ge  
 Mitt hjerta åt en man, som dog på  
 träd  
 För stora brott, som han beskyldes  
 med.  
 Aek, de ej se, det var min egen synd,  
 Som låg på Jesus med odräglig  
 tyngd!  
 Men Gud ske pris, för att jag fick  
 det se!  
 Deröfver glads de goda englarne.  
 Och alla, de som älska Herren Gud  
 Och ha sin lust uti hans kärleks-  
 bud,  
 Uppmuntraude mig ropa: håll blott  
 i  
 En liten tid, du snart är riktigt fri!  
 Ja, så är jag för allom skådespel  
 På rännarbanan, det slår icke fel.  
 Men snart skall jag den alla rin-  
 gaste,  
 Med egna ögon Herren Jesus se.  
 Och då skall världen ej bele mig  
 mer,  
 När detta hufvud hon bekrönas  
 ser.  
 Nej, därför liar jag förojd och glad  
 Trots allt om döme hem till Salems  
 stad.

SAMVETE.

I hvarje människas inre har Gud inlagt väl icke så mycket ett medvetande om hvad som är rätt eller orätt, som fastmer ett medvetande om huruvida man handlar efter bästa förstånd. Redan från människans tidigaste tillvaro spåra vi denna rättskänsla, och vi finna den äfven hos nutidens mest vilda folkslag. Det är denna gradmätare af våra handlingar, denne onutlige domare inom vårt bröst, hvilken granskar och dömer hvarje tanke, ord och handling, som vi bruka kalla samvete.  
 Som barn fick man i skolan lära sig att samvetet är en Guds röst i hjertat, som bjuder och gillar det goda men förbjuder och fördömer det onda. Men denna röst, denna inre termometer öfver vårt förhållande jemför icke våra handlingar med Guds fullkomligheter, utan med det förstånd vi själva hafva i saken. Deraf kommer det sig, att den ensa människan kan göra sig samvete öfver saker och ting, som

icke bekymra eller oroa den andra det allra minsta. Vi tala nu icke om sådana ting, som stå tydligt uttryckta i Guds ord, utan om de tusen andra som förekomma i det dagliga lifvet, men som det oaktadt fostra oss till evig sällhet eller evig olycka. Det är ofta sådant, som utgör grunden för det hårda dömmandet och öfverlägsna föraktet man och man emellan, som man så ofta får bevittna i våra dagar. Men detta visar, att dylika personer tro, att alla människor skola mätas efter samma måttstock, hvilket dock icke är möjligt, för så vidt icke alla hunnit samma grad af upplysning, ty hvar och en har ett eget samvete.  
 Den varnande stämman före ett brott, är merendels svagare än den anklagande efteråt. I båda fallen kallas samvetet ondt. Ett ondt samvete är det svåraste man kan erfar på jorden, och utgör en mask, som i evighet trycker den olyckliga själen. En dylik tillvaro är sämre än förintelse. Det är därför icke underligt, att personer med ondt samvete försöka inbilla sig själva och andra att intet lif efter detta ingen dom, ingen himmel och intet helvete finnes. Kain är icke den enda, som mörknat i ansigtet genom handlingar, gjorda mot bättre vetande. Vi träffa sådana öfverallt till och med bland de mest nitiska kyrkosamfundet. Ingen samhällsställning gör en säker. Må vi därför se upp först och främst med oss själva. Kanhända det är någonting vårt hjerta fördömer oss för och som vi försöka holja öfver eller glomma. Detta förbättrar icke saken. Ty man kan väl för en tid tysta ned denna om vårt eget väl så måna röst, men till intet göra den kan man icke. En dag kommer, då man måste höra på, höra utan att få saken ändrad. Nu dererom, så länge man lever i nådatiden, är detta möjligt. Apostelen talar här om i Ebr. 9: 13-14 sålunda: "Ty om blod af bockar och oxar och aska af en ko, stänkt på de orena, helgar köttet till renhet, huru mycket mer skall då icke Kristi blod, hvilken genom evig ande har offerat sig själf utan vank åt Gud, rena edert samvete från döda gerningar till att tjena den levande Guden?" Det gifves således bot för ett ondt samvete, och detta osvikliga medel är Kristi blod, offeradt för oss i evig ande. Kära själ, som lider genom syndiga minnen, kom till Jesus och bed honom bestänka dig med sitt blod. Och sedan detta blod renat dig från alla dina synder, skall icke ditt hjerta fördöma dig längre, utan du skall få erfarva hvad ett godt samvete vill säga. Det skall blifva en daglig njutning för din ande, ett scende och smakande huru god Gud är, ty "ett godt samvete är ett dagligt gästbud". Ingen vinst, ingen njutning, ingen ära kan jemföras med den att ha ett godt samvete. Vi se detta på de heligas, på martyrens förhållande. De kunde hellre lida hvad som helst

än förneka honom som köpt dem af Gud med sitt blod och som "renat deras hjertan från ett ondt samvete". Med godt samvete läto de marta sig på det rysligaste, med godt samvete gingo de från tiden in i evigheten. Det var väl äfven då en och annan som lät isynnerhet af sina vinner förläta sig att förneka sin Herre och mästare. Sådana från tron affallna finga deretter gå brännmärkte i sina samveten. Paulus skriver härom till Timoteus sålunda: "Men Anden säger uttryckligen, att i kommande tider skola somliga affalla från tron och hålla sig till villoandar och onda andars läror, genom lögnares skrymteri, som äro brännmärkte i sina samveten o. s. v." (1 Tim. 4: 1, 2) En sådan människa går raskt mot sitt förderf. Skulle du träffa en sådan, så öka icke hennes börd. Hon har bördia nog förut. Sök i stället hjälpa en sådan till Herren Jesus, så gör du väl.  
 Vi, som hafva Guds skrifna ord behöfva åtminstone icke fara vilse i den stora hufvudsaken huru vi skola blifva evigt lyckliga; ty här duger det icke att tumma Guds ord efter samvetet utan måste samvetet i stället upplysas af och rättas sig efter detta ord. "Ty himmel och jord skola förås, men mina ord skola icke förås," säger Herren Jesus. (Luk. 21: 33, Math. 5: 17-19.) Huru många äro icke de, som göra upp vissa lefnadsregler både för sig själva och andra, men som sedan ha ett rysligt besvär med att få Guds ord till att passa deretter. Man behöfver vara Doktor för att känna förstå alla dylika hjälpedör. Ingenting vore väl mera naturligt, än att rätta stadgarne efter Guds ord, men se, det kunna de icke — säga de — på sitt samvete. Ett sådant samvete, som likt Sauli före omvändelsen, misstager sig på hvad som är rätt eller orätt, kallas irrlande. Det har icke mycket att lita på och det är alls icke underligt, ty på sidan af Guds ord finnes ingen fast punkt. Guds ord är det som till sist är det afgörande.  
 Men, säger du, är det icke sant, att hvar och en blir salig på sin tro, hvarför då vara så mångordig om den saken? Vi svara att för det första står det ingensstädes så i Guds ord, och för det andra är det endast genom tron på Jesus man frälsas, "ty det är icke något annat namn gifvit människorna under himmelen, i hvilket de skola saliga varda". Men så tillvida är nämnda talesätt sant, att om man skall blifva salig, så måste det vara genom ens egen tro på Herren Jesus och icke genom en annans. Det är icke heller svårt att förstå, att om det enda medel till frälsning, som gifves, föraktas, så kan man icke räddas.  
 Ja, men, säger du, om hedningarne blifva saliga genom att följa sitt samvetes öfvertygelse, hvarför kunna då icke äfven vi?—Vi vilja gerna tro att en hedning kan blifva lycklig, fast han icke har Guds skrifna ord, men hvar står det

skrifvet? I Rom. 2: 12 läsa vi, "Alla som utan lag hafva syndat, skola ock utan lag varda förtäpade, och alla, som med lag hafva syndat, skola genom lag varda dömda". Häraf förstå vi ock att judarne, åtminstone dem före Kristi tid, komma att dömas efter den mosaiska lagen; hedningarne, som aldrig haft den skrifna, efter samvetenslagen, och vi kristna efter Jesu Kristi lag. Och denna Kristi lag är mycket mera sträng och allvarlig än någonsin den mosaiska. Den utgör en fullkomning af denna, hvilket vi kunna se af Frälsarens bergspredikan. I bland annat säger han der: "I skolen icke mena, att jag har kommit till att upplösa lagen eller profeterne. Jag har icke kommit för att upplösa, utan för att fullborda". (Math. 5: 17.)  
 Huru en Kristen bör göra afseende på andras samvete omtalar Apostelen Paulus i Rom. 14: "Nedbrut icke för mats skull Guds verk. Allt är väl rent, men för den meniska, som åter med anstöt, är det ondt. Men den som är tveksam, han är dömd, om han åter, emedan det icke sker af tro, och allt som icke sker af tro, det är synd". Och i Kor. 8: 10-12 heter det: "Om någon ser, att du, som har kunskapen, sätter dig till bords i ett afgudahus, skall då icke hans samvete, som är svag, styrkas till att äta afgudaoffren? Och så skall den svage brodern förderivas genom din kunskap, den broder, för hvilken Kristus dott. Men när I sålunda synden mot brodern och sären deras svaga samveten, så synden I mot Kristus. — Gud hjelpe alla sina barn!"

CANADA NYHETER.

EMERSON, Man. Telegrafens meddelar från Fargo, Norra Dakota, att halva staden den 8 d:s lades i aska. Skadan anslås till \$3,000,000, hvaraf endast omkring \$1,000,000 är assureradt. 2,500 personer äro utan hem och omkring 5,000 utan arbete.  
 FORT WILLIAM, Ont. Fotgågaren E. A. Holmes passerade häri genom i tisdags.  
 HALIFAX, Fiskare hafva haft god fångst utmed Yarmouth kusten, ty de finga ej mindre än 4,000 barrells makrill på en vecka.  
 HAMILTON, Ont. Hamilton bankens nettoinkomster för året är utgjorde \$94,208. Året förut var inkomsten \$135,000. Orsaken till minskningen är att banken förlorade \$50,000 förra året genom förfalskningar.  
 KINGSTON, Årsdagen af Sir John A. Macdonalds död, 6 juni, dekorerades hans graf, som är å Cataraqui kyrkogården nära intill staden.  
 MONTREAL, Fyra mil utanför

Montreal ligger det vackra "Villa Maria," eller, som det fordom kallades, "Monkländs". Denna sköna by, kanske den tackaste i hela Amerika och fornda säte för Canadas Generalguvernör lades den 8 d:s i aska. Efter sju timmars brand var det hela endast rykande ruiner. Flera brandsoldater skadades och en af dem har sedan aflidit. Skadan anslås till nära \$1,000,000.  
 — Förleden verka exporterades 3,422 kreatur från Canada, via Montreal till England.  
 — Canada Pacific jernvägens inkomster för veckan upp till 7 juni utgjorde \$405,000 mot \$394,000 samma tid i fjol.  
 OTTAWA, Canadas stora ost, som väger 22,000 pound, på verdensutställningen väcker berättigadt uppscende.  
 PILOT MOUND, 300 stycke nöt, "sköna och feta," voro sislige vecka på väg till den engelska marknaden, berättar Pilot Mound Sentinel. Af dessa voro 12 vagnslaster från Pilot Mound, 6 från Manitowish och 2 från Morden. Omkring 12 tusen dollars utbetalades till farmare på en enda dag.  
 PEMBROKE, Ont. En roddbåt, hvarti befunno sig fyra personer, omhvalfide i tisdags i en biflod till Ottawa floden. En mr Nelson med hustru omkommo dervid.  
 QUEBEC, De spanska fartygen, liknande Columbi karaveller, anlande i onsdags till Quebec, hvarst de saluterades, på väg till Chicago.  
 VANCOUVER, Den första ångaren på Australia-British Columbia traden har anländt till Vancouver efter en kort och behaglig resa.  
 WINNIPEG, Winnipegs parkstyrelse begär \$70,000 af staden för inköp af platser, lämpliga för parkanläggningar.  
 — Stora belopp insamlas i Manitobla till bröllopspresent åt Princessan May. Så litet belopp som 10 cents men ej öfver 5 dollars mottages. Deltagandet är allmänt.  
 — Elektriska spårvägsbolaget gör goda affärer, isynnerhet på ringlinien. Bolaget ämnar tillsätta ytterligare en vagn, så att tåget kommer att bestå af tre vagnar på denna linie. Det är mycket vanligt att på vackra aftnar efter kl. 6 öfver 2,000 personer taga sig en lustfärd, men sislidne tisdags afton färdades ej mindre än 2,700 personer öfver linien.  
 — Frälsningsarméns chef i Canada, kommandör Booth, besöker f. n. Winnipeg, samt håller talrikt besökta möten. Om måndag kl. 8 e. m. håller han föredrag i Grace Church om "darkest England scheme".

## SKANDINAVISKE CANADIENSAREN (SCANDINAVIAN CANADIAN).

Utgäves hvarje Fredag i Winnipeg  
Manitoba, Canada.  
Den första och enda Skandinaviska  
veckotidning i hela Canada.

Prenumerationsavgiften,  
som bör erläggas i förskott, är i Canada  
och Förnta Staternas:  
Ett år (postporto inberäknadt) \$1.50  
Halt år do. do. \$0.75  
Tre månader do. do. \$0.40  
Lösenummer 5 cents.

Till Skandinaviska länderna kostar tid-  
ningen, postporto inberäknadt,  
Ett år \$2.00  
Halt år \$1.00

Korrespondenser och meddelan-  
den, som äro af allmänt intresse,  
emottagas med tacksamhet.

Agenter för Skandinaviska Cana-  
diensaren önskas öfverallt och  
på alla platser i Amerika, der  
våra landsmän finnas.

Penningar och bref böra sän-  
das till  
EMANUEL ÖHLEN, Manager,  
SKANDINAVISKE CANADIENSAREN  
P. O. Box 642,  
Winnipeg, Manitoba,  
Canada.

EMANUEL ÖHLEN, Redaktör.  
181 Rupert st. East, Winnipeg.

Regn och solken hafva omvex-  
lat under den förflytne veckan.  
Farmorerna jubla, ty alla tecken ty-  
da på en god skörd. Blevne nu endast  
hvetepriserna bättre än i fjol, så  
vore allt godt och väl. För när-  
varande är priset på hvete mycket  
lägt och i Chicago synes det mer  
och mer gå ner, men vi få väl hop-  
pas på bättre. Som farmning är  
en af Manitobas och Nordvesterns  
förmåsta näringsgrenar är lätt att  
inse, hvarför en hvar så gärna ser  
att farmaren får en rik skörd, ty  
lider farmaren, så lider det hela.

Industriutställningen i Winnipeg  
nästkommande 17—22 juli, lofar  
att bli en storartad. Utställningen  
är icke endast öppen för Manitoba  
utan för hela Amerika. Deltagan-  
det synes bli lifligt och en stor  
tillslutning af människor från alla  
häll och kanter väntas.

Riksdagsman H. J. Maedonald  
har hafva afbjött att bli en utnämnd  
till guvernör öfver Manitoba och  
nu väntas med säkerhet att riksdags-  
man A. W. Ross kommer att  
erhålla befattningen. Afgående gu-  
vernören J. E. Schultz väntas kom-  
ma att uppträda som riksdagsman-  
na kandidat efter Ross, d. v. s. att  
de skulle komma att byta platser.

Hvarje nation har sin national-  
dag. Canadiensarne fira den 1 juli,  
Amerikanerne 4 juli, Norrnämanen  
17 maj, Danskarne "grundlovesda-  
gen," Tyskarne "Sedan dagen" o. s.  
v. men Svenskarnas hafva ej någon  
bestämd nationaldag. Midsommar-  
dagen har ju ett visst anspråk här-  
på, men aldrig varit häfva vunnet.  
Svensk-Amerikanerne hafva nu  
med rätta, gjort upprop till Sven-  
skarne all öfver Förenta Staterna  
för att den dagen tillsammans kom-  
ma i Chicago och der fira Sveriges  
nationaldag — Midsommandagen.  
Exemplet manar till efterföljd af-  
ven på andra platser. Om någon  
nation har, så är väl det den Sven-  
ska, som har så många ärorika min-  
nen att fira. Icke blott att ett så-  
dant sammanträffande och samman-  
slutning af landsmän stärker och  
förenar nationen till ett utan ock  
kraftigt bidrag till att ställa  
Svenska nationen på den främsta  
ende plats, som den bör intaga, men  
tyvärr, blir den ofta ställd i andra  
rammet.

Skandinaviske nykterhets före-  
ningen i Winnipeg har t. v. föränd-  
rat sina möten från måndagar  
till söndagar. Rätt gjort, ty många  
der få nu tillfälle att deltaga.  
Nästkommande söndag hålles all-

mänt möte (se vidare under lokala  
nyheter) och vi hoppas, att den go-  
da saken må vinna en ännu krafti-  
gare tillslutning än den hittills rönt.  
Skaffaren, vår ärade St. Paul  
samtida, har emellanåt noterat om  
vårt adopterade fädernesland Cana-  
da, framhållande dess skuggsidor.  
Det fins väl intet land, som  
ej har sin mörka och sin ljusa sida,  
men att alljämt orda om Canadas  
mörka sidor utan att vidröra dess  
ljusa, blir till slut vämjeligt för en  
hvar. Att "Canadiensaren" får sig  
en släng af slevfen i hvarje num-  
mer äro vi nu så vana vid, så det  
bekommer oss ingenting. Skaffa-  
rens Winnepegs korrespondent li-  
knar i det fallet en gläfsande hund-  
valp, som alltid skäller på hvarje  
förbigående eller resande, som ej  
faller den samma i smaken.

TVÅ GRÄSSTRÅ.  
Vinden rasslade i det torra gräs-  
set vid bradden af en dam. Ett  
vissnadt strå låg brutet öfver mossan,  
ett annat svängde, blekt af sol  
och regn, hän öfver fältet och visa-  
de hvarifrån vinden kom.  
"I dag är det kallt vind," sade det  
brutna strået, "låt den blåsa hvar-  
tjän den vill." Det blef middag och  
vinden vände sig.  
"Nu är det den varma vinden,"  
hviskade strået, "den kommer mig  
icke heller vid; köld och värme är  
mig lika kärt."

Ut på eftermiddagen gick vind-  
den ännu en gång om och jagade  
de gråa och tunga molnen hän öf-  
ver himmelcn.  
"Nu kommer stormen rätt öfver  
från aftronrodnaden," sade det lig-  
gande strået, "nu vill jag upp".  
Det pröfvade på att resa sig, vind-  
den lyfte i det, men det sjönk rass-  
lande tillbaka.  
"Jag tycker du har fått nog af  
storm i dina dagar," sade det svin-  
gande grässtrået medlidlsamt, "hvi-  
la dig nu i fred".  
"Hvils, fred," suckar det brutna.  
"Så länge jag har lefvat, har jag  
kämpat med vinden. Då jag var  
liten, sträckte jag mig uppåt, stolar-  
tar ännu någon annan här omkring;  
när stormen böjde mig, log jag och  
reste mig blott mera stolt; det bod-  
de något stort i mig, jag kände det  
bryta ut af mig i den varma solen,  
blifva till knopp, till frökorn, stora,  
praktiga, många. De kransade min  
topp, dansade sorglösa och fjäder-  
lätta omkring mig i blåsten; jag  
drömde härligt om framtiden. Så  
gaf jag vinden mina första frön, på  
det den skulle föra dem ut i världen,  
att de kunde blifva till något mäktigt,  
lika rosenbusken öfver oss på gårdet  
— jag såg dem aldrig mera. De nästa  
fröen höll jag hårdt på, tills blåsten  
tog dem från mig, hvarthän vet jag  
icke, ty de kommo bort om natten.  
Till sist hade jag endast ett frö  
qvar, mitt eget hjertefrö, det kär-  
aste och bästa; det klängde sig fast  
vid mig och jag fastgjorde det kring  
min stjelk, vaktade det dag och natt,  
när stormen kom rätt öfver från  
morgonrodnaden. Vi kämpade länge  
sammans, till sist slet han mitt  
sista frön från mig och förde honom  
bort med ett tjut. Jag såg mitt  
hertebrö falla derborta i böljorna,  
de buro honom till ett främmande  
land; så bräcktes jag och föll sam-  
man och kom aldrig till krafter  
mer. Nu ligger jag här och väntar,  
att han skall komma tillbaka, hvar  
gång det blåser rätt öfver från af-  
tronrodnaden, ty jag vet han vill  
komma."

Det gungande grässtrået böjde  
sig ned öfver det brutna moders-  
strået och sade medlidlsamt: "Jag  
förstår dig godt, hvil lungt, jag  
skall passa på och säga dig när jag  
ser honom komma öfver sjön".  
"Tack, lilla vän," hviskade det  
brutna, "men du må se dig om till  
alla kanter, ty när han kommer,  
är han icke längre ett litet frö, han  
är blifven något stort, kanhän-

da är han mäktigt som ett af ekträ-  
den, — då skall jag hvil sött i  
hans skugga".  
Det svingande grässtrået såg  
vördnadsfullt ned till det liggande.  
"Mina frö blefvo aldrig något stort,  
icke större än jag sjelf," sade det  
ödmjukt, "men jag är likväl lyck-  
lig, för jag har dem här omkring  
mig allesanman. Hvar gång det  
bläste, böjde jag mig djupt, och när  
solen sken varmast, sänkte jag mitt  
hufvud ända ned till jorden, och  
der, hvarest den var mjukast, låt  
jag sakta mina frö falla. Jag såg  
dem spira upp omkring mig, ljus-  
gröna, saktiga, nägra af dem blefvo  
samlade i lada, som rätt var, andra  
tog en yngling och land om sin bu-  
kett af vilda rosor till sin hjertans  
kär, som vackert var, och några  
fläck jag sjelf lof att behålla, som  
lycksaligt är. Deras frö vilja spira  
fram härukring i nya dagars sol-  
sken och — så hviskar jag till de  
små: Böjen er i vinden, böjen er  
också i solsken," — men de blifva  
heller aldrig till stora ekträdd, så-  
som edra frö".

Det knäckta strået vände sig oro-  
ligt lyssnande mot dammen.  
"Just nu slogo böljorna med så  
underlig klang mot stranden, nu  
kommer stormen rätt öfver från af-  
tronrodnaden, se noga efter, om mitt  
hertebrö icke är med!"

Det var stormen som kom, brus-  
ande och mäktigt, och med den vin-  
tern och dennes mjuka täcke, som  
lade sig hvitt och lugnt öfver mark  
och äng. Allt somnade in, såväl  
glädje som sorg, hopp och längtan,  
och då våren kom spirade ny gläd-  
je, ny sorg, nytt hopp och ny län-  
gan fram i den varma solen, det  
gamla var glömt, det gamla hade  
blifvit nytt. Modershjertat skälfde  
i fjol som i år, vill i kommande ti-  
der blifva vid att dallra af fruktan  
och glädje för det spirande lif —  
naturens stora, oförgingliga, oevigt  
varma modershjerta.

Från danskan.  
**R. D. RICHARDSON.**  
ETABLERAD 1878.  
Enda leverantör under sex år af  
**SKOL- MATERIAL**  
till Winnepegs skolor.  
Särskild rabatt till köpmän  
TRYCKNING och BOKBINDNING UT-  
FÖRAS PÅ BESTÄLLNING.  
Order per post utföras omsorgsfullt  
**R. D. RICHARDSON,**  
Midtemot postkontoret, WINNIPEG.

**SVENSKA EV. LUTHERSKA  
SIOXNS KYRKAN.**  
Hörnet af 9de Aven. och 7de Str  
Gudstjänst hvarje söndag kl. half  
11 f. m. och kl. half 8 e. m. Sön-  
dagsskola kl. 3 e. m. Veckopredi-  
kan hvarje onsdags qväll kl. 8.  
S. UDDEN, Församlingens Pastor.  
Bostad 6te Ave N. 420 (McWilliam St).

**SKANDINAVISKA MISSIONS-  
KYRKAN.**  
NO. 286 CATHERINE ST., WINNIPEG.  
Gudstjänst Söndagar kl. 11 f.  
m. och 7 e. m. Thursdagar kl. 8 e. m.  
—Församlingen sammanträder för-  
sta tisdagen i hvarjemanad kl. 8 e. m.  
—J. E. Johnson, församlingens Pas-  
tor, träffas säkrast i sin bostad,  
No. 372, 9de Avenuen, kl. 8—12 f. m.

**C. A. BASKERVILLE**  
650 MAIN STREET - - - WINNIPEG  
Jernhandel i parti och minut. Alla  
slags spisar, skjutvapen, farmred-  
skap o. s. v. till lägsta priser.

**M. P. Peterson,**  
96 Dagmar Street WINNIPEG.  
All slags VED till salu. Äfvenså  
KOL, IS och VATTEN.  
TELEFON NO. 798.

**J. C. Gordon, APOTHEKARE.**  
718 Main Street, midt emot Canada  
Pacific Jernvägstation.  
Orders från landsorten expedieras  
skyndsamt.

## MANITOBA

### Den stora SÄD OCH KREATURS PRODUCERANDE PROVINSEN.

Har inom sina gränser rum för alla. — Manitoba gör stora framsteg  
som visas af att  
1890 vore besädda 1,082,794 acres, deraf hverte 736,058 acres  
1891 " " " 1,349,781 " " " 961,664 "

Tillökning 266,987 acres Tillökning 170,606 acres  
Dessa siffror tala mera än ord och visa tydliggen hvilka framsteg  
som gjorts. Ingen humberg utan solidt framåttridande. Hästar, horn-  
boskap och får trivas utmärkt på de frodiga prärierna och bländadt  
åkerbruk och boskapskötsel är nu allmänt i bruk. Det finnes ännu

### FRITT LAND I MANITOBA.

JERNVÄGSLAND från \$3 till \$10 per acre. Tio års betalningstid.  
UPPBLADE FARMAR till salu eller att arrendera till låga priser och på  
goda betalningsvillkor.

Nu är RÄTTA TIDEN ATT SKAFFA SIG ETT HEM I denna framåttridande  
Provinns. Folkvärdet tillväxer årligen och landet stiger i värde. Ni  
finnar all öfver i Manitoba  
Jernvägar, afsättningsorter, kyrkor och skolor, och nästan samma be-  
quemligheter, som i gamla landet.

För vidare upplysningar, för senaste utkomna böcker, kartor m. m.  
som sändas fritt, tillskrif

**THOS. GREENWAY,**  
Minister för Åkerbruks Departmentet,  
WINNIPEG, MANITOBA, CANADA.

Hamburg-Amerikanska Paket-Aktiebolagets Canadiana Linie.

### TILL BILJETTKÖPARE.

BILJETTKÖPARE för resa från Europa till Amerika äro i allmän-  
het personer, som sjelfva gjort resan en eller flera gånger. De be-  
höfva därför icke erinras om det sakförhållandet, att för oerfarne  
resande och i synnerhet familjer, är det af största vikt att välja en  
route, hvar der förekommer minsta antalet omskiftningar och till följd  
deraf bästa bryderi och obehag för passagerarne.  
"Hamburg-Amerikanska Paket-Aktiebolagets" nya Canadiana linie  
erbjuder dessa fördelar i en hittills öofverträdd grad.

HAMBURG är hufvudpunkten för resan från fastlandet och  
enär det ligger endast några få timmars resa från skandinaviska grän-  
sen, är det en ständig förbindelse med tillhjälp af skandinaviska ång-  
re och jernvägar. Resgods kan inskrivas genomgående till Hamburg  
och när det der öfverlemnas i bolagets händer, erhålles ett qvitto derå,  
hvarför man ej behöfver frukta för någon förlust. Sjösressen till myn-  
ningen af St. Lawrence-floden är flera hundra engelska mil kortare än  
till andra hamnar, och efter den vackra seglatsen uppför denna flod  
till Montreal, landsättas passagerarne mycket närmare sin bestämmel-  
seort i Vestern än med någon annan route.

De vid landstigningen i Förenta Staternas hamnar för emigran-  
terne förhandenvarande och ständigt växande bekvämligheter äro okün-  
da i Montreal, Canada. Passagerarne landsättas nära jernvägsstation-  
erna, och efter att hafva fått biljett och qvittonmärke för resgods, blifva  
de med första snälltåg befordrade till sin bestämmelseort och deras  
vänner blifva på telegrafisk väg underrättade om, hvilken  
tid de kunna väntas ankomma.

GENOMGÅNGSBILJETTER till lägsta priser, från alla platser i  
Skandinavien till alla platser i Canada, Manitoba, Nordvest Territoriet,  
Brittisk Columbia och Amerikas Förenta Stater.

Bland våra agenter i de skandinaviska länderna äro följande:  
Stockholm...Just Brown, Skeppsbron 44  
Malmö...Oscarsgatan 7-9, Mart. Anderson  
Göteborg...Sillgatan 40, Mart. Anderson  
Bergen...Casper Dreyer  
Christiana...M. K. Raffel  
Christiansand...J. C. Svendsen  
Stavanger...Ingvald M. Bowitz  
Aalborg...N. C. Christensen  
Köpenhamn...Nyhavn 39, Vinsens Kibler  
Esbjerg...Ole Svendsen & Co.  
Fredericia...O. Berntsen  
Kolding...Chr. Birk  
Odense...her. From jr.  
Vardø...C. Hansen  
Veile...Niels Mouritzen  
Hango...Herman Hennings  
Huvudstad för denna linie är HAMBURG-AMERICAN PACKET CO.  
14 Place d'Armes Square, MONTEAL, CANADA.

ROBERT KERR,  
General Passenger Agent, WINNIPEG.

### Beaver Linien's Ängare.

FRÅN EUROPA TILL CANADA, MANITOBA, NORD VEST  
TERRITORIET OCH BRITISH COLUMBIA.

Lake Ontario, Kapten H. Campbell, 5,000 tons.  
Lake Superior, Kapten Wm. Stewart, 5,000 tons.  
Lake Huron, Kapten F. Carey, 4,100 tons.  
Lake Winnipeg, Kapten C. F. Herriman, 3,800 tons.  
Lake Nepigon, Kapten W. H. Taylor, 2,800 tons.

Linien's Ängare afgå direkt hvarje vecka från Liverpool till Mon-  
real, hvarifrån passagerarne befordras med de olika jernvägarne till  
alla platser i Canada, Manitoba och Nord Westra Territoriet och till  
Westra Staterna. Ängarne äro byggda synnerligen starkt och med  
vattentäta skot samt äro bekvämt inredda. All möjlig omvårdnad  
lemnas föräcks passagerarne samt serveras riklig och helsomn föda.  
Läkare medföljer hvarje ängare och lemnas läkarehjelp såväl som medi-  
cin fritt till emigranter.

Passagerarne landsättas i Montreal vid Kompaniets docks alldeles  
bredvid Canada Pacific Jernvägens Station och deras saker öfverflyt-  
tas utan af. it

Sofvagnar med all möjlig bekvämlighet äro anskaffade af Jern-  
vägs-Companiet och sakerna fortakaffas med samma till passagerarne  
ätfölja. Hvarje fullvuxen person får medhafva 300 engelska skålpund  
baggage. Resan öfver Montreal är utan motsägelse den bästa  
billigaste, kortaste och angenämaste, emellan en stor del deraf  
tillryggsläggas på den stilla och sköna St. Lawrence floden.

Genomgångsbiljetter, till lägsta priser, från alla platser i Skandi-  
navien till alla platser i Canada, Manitoba, Nordvest Territoriet, Brit-  
tisk Columbia och Amerikas Förenta Stater kunna, jemte alla möjliga  
upplysningar, erhållas hos hvar och en af undertecknade agenter.  
Konsul J. Anderson, Aalesund. P. Th. Hüs, Arendal. Fr. W. Clausen  
Bergen. E. Wilhelm, Christiania. P. N. Reitan, Christiansund. C.  
F. C. Ulitz, Christiansand. Joachim Prahl, Köpenhamn. Th. Ar-  
bo Hoeg, Laurvig. Lars Anderson, Malmö. Michael Hallgren, Gø-  
teborg. Martin Anderson, Stockholm. A. S. Christensen, Skien. I.  
Gerh. Dahl, Stavanger. M. Bowits, Trondhjem.

**R. W. ROBERTS,**  
DIREKTÖR.  
Canada Ängläts Companiet, 21 Water  
Street Liverpool, England.

**H. E. MURRAY,**  
GENERAL MANAGER,  
Montreal, Canada.

SVENSKA

GROENHOLM. Så mycket drif...

En liten norsk flicka har gifvit...

En porträttbyst af erkebiskop Sundberg...

Föreningen för allmän rösträtt i huvudstaden...

Svenska fiskare anhålla i Nordjön...

K. Hofstallet. Det stora byggnadskomplex...

Svenskt stål till Japan. Med Ångarna Svithid...

Stryk på rådstuttrappan. Efter det ett barnuppfostringsamt...

Borgholm. Hvilkas hafva de tillhört? Enligt till länsstyrelsen...

EKSJÖ. Ett egendomligt olycksfall inträffade...

FALUN. Kyrkotorpsmordet. De två bröderna Brodal-Johansson...

HAPARANDA. Aprilnöje i Haparanda. Sista april...

LUND. Filosofiska fakulteten i Lund...

NYKÖPING. "Sömstucket". en gammal man...

pit några stift, som han nu ville ersätta...

SALA. En uppfinning, som synes blifva af stor betydelse...

SÖDERHAMN. En vattenledning påtänkes i Söderhamn...

VESTERVIK. Vid Vesterviks läroverk...

VESTERVIK. Aktie finnarne. En grufvafabrik...

En million affär utställes från Norberg...

VESTERVIK. Småländsk torfströmpark...

VESTERVIK. Dödsfall. I Västerås afled...

VESTERVIK. Stor skogsgeld. Skogsbrand härjade...

NORGE

Olycksfall i Finnmarkens. De våldsamsta stormarna...

Eldsvådor och spilda menniskor. Den 15 maj...

Gastrologheter hafva förekommitt i Kristiania...

LUND. Filosofiska fakulteten i Lund...

tillskyndade med tomtebjelkor och stenar...

DANMARK

Dödsstraffet i Danmark. I dagarna har i Köpenhamn...

FINLAND

Stor eldsvåda. Den 7 maj utbröt eld i Helsingfors...



FRIKOSTIGT ANBUD. Hvar och en älskare af god och nyttig läsning...

KRISTEN och KRISTINNAS RESA (bokladspris \$2.50)...



OLYCKE- och FIMMARKENS. De våldsamsta stormarna...

ETT ANDRA HOMESTEAD. kan erhållas af hvar och en...

OSLER, HAMMOND & NANTON, Land-Departementet...

OSLER, HAMMOND & NANTON, Land-Departementet...

NORTHERN PACIFIC R. R.

The popular route to St. Paul, Minneapolis, and all points in the United States...

OCEAN PASSAGES and Berth secured to and from Great Britain, Europe, China and Japan...

Gen. Passenger and Ticket Agent, St. Paul, H. SWINFORN.

Table with columns: North Bound, South Bound, Stations, Fares.

Table with columns: East Bound, West Bound, Stations, Fares.

Table with columns: East Bound, West Bound, Stations, Fares.

Calgary & Edmonton JERNVÄG

Qu'Appelle, Long Lake & SASKATCHEWAN JERNVÄGS och Anghäts-Bolag

UTMÄRKT ÅKERBRUKSLAND - till salu - på billiga och lätta villkor.

FRITT REGERINGSLAND kan ännu erhållas inom korta afstånd af dessa jernvägs stationer

OSLER, HAMMOND & NANTON, Land-Departementet, 381 Main Street WINNIPEG, CANADA.

OSLER, HAMMOND & NANTON, Land-Departementet, 381 Main Street WINNIPEG, CANADA.

OSLER, HAMMOND & NANTON, Land-Departementet, 381 Main Street WINNIPEG, CANADA.

OSLER, HAMMOND & NANTON, Land-Departementet, 381 Main Street WINNIPEG, CANADA.

OSLER, HAMMOND & NANTON, Land-Departementet, 381 Main Street WINNIPEG, CANADA.

OSLER, HAMMOND & NANTON, Land-Departementet, 381 Main Street WINNIPEG, CANADA.

HOMESTEAD LAG.

Alla med jemna nummer betecknade sektioner af Regeringsland i Manitoba eller Nordvest Territorier...

INSKRIFNINGEN kan göras personligen på närmaste landkontor...

SKYLDIGHETERNA kunna, enligt nu gällande homesteadlag...

1. Tre års odling och bosättning under hvilken tid nybyggaren icke må vara frånvarande...

2. Bosättning under 2 år och 6 månaders tid hvarsohelst inom 2 mil från Homesteads kvart sektion...

3. Fem års systemet gifver nybyggaren rätt, att under de två första åren...

ANSÖKAN OM FASTEBREF kan göras hos närmaste landagent eller hos hvem som helst...

UNDERRÄTTELSER erhålla nyankomna emigranter vid hvarje Dominion Lands Kontor...

ETT ANDRA HOMESTEAD kan erhållas af hvar och en, hvilken anhängen utbetkommit fastebref på sitt första homestead...

OSLER, HAMMOND & NANTON, Land-Departementet, 381 Main Street WINNIPEG, CANADA.

OSLER, HAMMOND & NANTON, Land-Departementet, 381 Main Street WINNIPEG, CANADA.

OSLER, HAMMOND & NANTON, Land-Departementet, 381 Main Street WINNIPEG, CANADA.

ALLMÄNNA NYHETER.

OTTAWA. Torsdagen d. 8 dennes invigdes de jordiska kvarlevorna af en bland våra Skandinaviska aktörer...

— Den här under mindre än en månads tid skörlat tre offer bland våra danska bröder.

— Hr Alfred Åkerlinh, besökte hvarje vecka Quebec för att möta inkommande ångare och har Skandinavernas antal här i Ottawa betydligt ökat denna vår...

— Permanent Skandinavisk sjukskrivare kommer från och med nästa vecka att bosätta sig i staden.

— Den gamla hästspårsvägen härstades kommer nu äfven att ändras till elektrisk — således två bolag rivalisera. Lefve konkurrens!

— Permanent Skandinavisk sjukskrivare kommer från och med nästa vecka att bosätta sig i staden.

QUEBEC. — Afguda dyrkan i 19de århundradet. Tusentals pilgrimer besöka i dessa dagar den heliga Annas (Jesu mor) graf nära Quebec.

— Under förliden vecka behandlades å allmänna sjukhuset härstades 78 personer, 49 män 29 kvinnor, förutom 24 patienter, som sköttes i sina hem.

— En man, vid namn Caldwell, öfverkördes af bantaget sislidne fredag nära Tyndall.

— Förliden tisdag var det varmt med besked i Winnipeg. På e. m. visade termometern i skuggan 91,5 grader Fahrenheit.

— De flesta af Winnipeg's innebyggare, som flytta ut på sommarstugor, slå ned sina bopälar i Rat Portage eller Keewatin för sommaren.

— Spårsvägsbolagets häst stall härstades brann ned till grunden natten mellan den 9 och 10 dennes.

— Arbetsförhållande för grofarkbetare äro fortfarande mycket goda.

Dr. Nelson, CORNER WASHINGTON AND THIRD AVES SOUTH, MINNEAPOLIS, MINN.

Efter 25 års Sjukhus- och Privatpraktik är jag i stånd att garantera fullständig bot af kroniska och giftiga sjukdomar...

Katarrh. — Det är ett erkändt faktum, bevisadt genom obduktioner, att tuberkler i lungorna hafva blifvit botade genom naturliga orsaker.

Nervös. — Kropplig och organisk svaghet, onda åningar och omtämlig irriteringsömdag, förtoligt förtal och tvist, på spelförtroende, dåligt minne, hjertklappning, smär i ansiktet, Smär för ÖRONEN, ringning för ÖRONEN, KATARRH, påbröjande LUNGSOT och hvarje slags oförmögenhet, som förbittrar livet för såväl unga som gamla, botas hastigt och för alltid.

Blod- och Hudsjukdomar af skarp karaktär, Syphilis, hvars följder äro de rygsvärda, utrota fullständigt ut systemet med noga besprånande af grottkärl.

Skrofler, Rosen, Finnar, Bölder, Utslag, värk i hufvad och ben, Ondt i Halsen, Munnen och Tungan. Körtelvalster och Sårader i Halsen, Rheumatism, o. s. v., botas äfven i sådana fall, som anses för hopplösa. — Strikter och Sten i Urinblåsan botas utan smärta eller bruk af knif.

FRITT! — En af Dr. Nelsons utmärkta böcker, "Fakta för de lidande" (för män eller "Förnuftiga råd" (för ehvar) jemte symptomlistor, hvarigenom patienten kan själv beskrifva och fatta sin sjukdom och hvilken ett personligt besök i många fall undvikas, såndes fritt till hvar och en som insänder sitt namn och tydlig adress jemte 4 cents i frimärken.

Emigranterna hinna knapt hit, förrän arbete gifves dem. Ett 40-tal Svenska emigranter hitvntas nästa torsdag och fredag från skilda delar af Sverige...

— Westminister Presbyterian församlingen har inköpt sydvestra hörnet af Notre Dame och Charlotte gatorna för att der uppföra kyrka.

— Ogilvies qvartelbyggnad har skänkts \$125.00 till Winnipegs industri utställning.

— Under förliden vecka behandlades å allmänna sjukhuset härstades 78 personer, 49 män 29 kvinnor, förutom 24 patienter, som sköttes i sina hem.

— En man, vid namn Caldwell, öfverkördes af bantaget sislidne fredag nära Tyndall.

— Förliden tisdag var det varmt med besked i Winnipeg. På e. m. visade termometern i skuggan 91,5 grader Fahrenheit.

— De flesta af Winnipeg's innebyggare, som flytta ut på sommarstugor, slå ned sina bopälar i Rat Portage eller Keewatin för sommaren.

— Spårsvägsbolagets häst stall härstades brann ned till grunden natten mellan den 9 och 10 dennes.

— Arbetsförhållande för grofarkbetare äro fortfarande mycket goda.

Winnipeg. Skandinaviska Nykterhetsföreningen i Winnipeg håller Allmänt möte nästkommande Söndag den 18 dennes kl. 2 e. m. å Albert Hall, hörnet af Main- och Market gatorna.

Winnipeg. — En f. d. Winnipeg bo, Mr. Y. Freeman Bridgman, hvilken den 13 Juni i Montreal sköt sin hustru, har af juryn förklarats skyldig.

Winnipeg. — En f. d. Winnipeg bo, Mr. Y. Freeman Bridgman, hvilken den 13 Juni i Montreal sköt sin hustru, har af juryn förklarats skyldig.

Winnipeg. — En f. d. Winnipeg bo, Mr. Y. Freeman Bridgman, hvilken den 13 Juni i Montreal sköt sin hustru, har af juryn förklarats skyldig.

Winnipeg. — En f. d. Winnipeg bo, Mr. Y. Freeman Bridgman, hvilken den 13 Juni i Montreal sköt sin hustru, har af juryn förklarats skyldig.

Winnipeg. — En f. d. Winnipeg bo, Mr. Y. Freeman Bridgman, hvilken den 13 Juni i Montreal sköt sin hustru, har af juryn förklarats skyldig.

Winnipeg. — En f. d. Winnipeg bo, Mr. Y. Freeman Bridgman, hvilken den 13 Juni i Montreal sköt sin hustru, har af juryn förklarats skyldig.

Winnipeg. — En f. d. Winnipeg bo, Mr. Y. Freeman Bridgman, hvilken den 13 Juni i Montreal sköt sin hustru, har af juryn förklarats skyldig.

Allan-Liniens Konglige Post-Angare.

Allan Linien är en af de ledande ångsätelinier, ty den har fört passagerare öfver Atlanten för nära 70 år. Större ångare hafva till efter annan byggts och hvarje nytt fartyg har försatts med alla förbättringar och förändringar, som kunde leda till större säkerhet, bekvämhet och sparsamhet.

Öfver 50,000 passagerare anlände till Canada och Förenta Staterna med Allan Linien 1892 och hvaraf en stor majoritet utgjorde passagerare från Skandinaviska rikena, Finland och Island.

Ångare afgå från Glasgow och Liverpool en gång i veckan och från Montreal till Liverpool hvarje torsdag. Alla upplysningar lemnas af ROBERT KERR, Agent i Winnipeg, hvilken som helst Agent vid Canada Pacific jernvägen, eller af

J. & A. Allan, GEN. AGENTEN, MONTREAL, ONTARIO.

DOMINION LINIENS KONGLIGE POSTÅNGARE VIA LIVERPOOL, THE ST. LAWRENCE OCH QUEBEC.

Den finaste och billigsta vägen från Europa till CANADA, MANITOBA OCH BRITISH COLUMBIA

Dominionliniens ångare äro alla af utmärkaste slag, stora och bekväma, byggda i vattentäta afdelningar och förlä af mycket erfarna befälhafvare.

Fördäckspassagerarnes sofrum äro stora och passagerarne erhålla tillräckligt med föda.

Melländäckpassagerarnes bekvämligheter äro väl värda resandes uppmärksamhet.

Salongerna äro belägna i midten af fartyget, hvarest den minsta rörelsen eger rum och elegant möblerade.

Uppmärksamma uppsare och uppsasserskor, skickliga och färdiga kommande läkare samt skandinavisk tolk finnas om bord på hvarje ångare. Familjer åtskiljas icke. — Vid ångarnes ankomst till Quebec kommer bolagets folk ombord för att möta och taga vård om passagerarne. Och nybyggare för Manitoba och British Columbia besväras icke af tulltjenstemän, emedan hela färden bär öfver britiskt område och sakerna äro därför tullfria.

Resan med Canada Pacific-jernvägen göres från Atlantiska till Stilla hafvet på sex dagar. Emigranter beviljas 300 pounds fri bagagevägt samt fria sofrum.

General-Agenterna i Skandinavien äro: Christiania: J. KRANTZ, 11 Jernbanetorg. Trondhjem: BERNHARD MOE. Bergen: CASPER DREYER. Stavanger: BRØDRENE Haabeth. Christiansand: ARTHUR NORMANN. Göteborg: J. O. REIS, 40 Sillgatan. Köbenhavn: LAUR LARSEN, 7 Nyhavn. Malmö: A. N. WIDEGREN, Hamnen. Stockholm: Kapten E. O. CARLSSON, Nygränd 4.

FLINN, MAIN & MONTGOMERY, Hufvudredare, 24 James Str., Liverpool, England.

ALLAN, DOMINION- OCH BEAVER-LINIERNÄ

sälja passager biljetter mycket billigare än alla andra linier. Biljett priset till Winnipeg, via Quebec eller Montreal är:

- Från Köpenhamn, Kristiania, Kristiansand, Bergen, Trondhjem, Esbjerg, Göteborg, Malmö och Stavanger \$38.00
- " Hangö, ....." 39.00
- " Åbo och Helsingfors ....." 40.00
- " Stockholm ....." 41.00
- " Wasa, Kristinestad och Björneborg ....." 41.75
- " Gamla Karleby, Jacobstad och Uleåborg ....." 42.50

SEGLINGSLISTA. ALBAN LINIEN.

- Från Liverpool till Ångare Från Montreal
- Juni 1 till 8 till MONGOLIAN Juni 17
- " 8 till 15 till Parisian " 25
- " 15 till 22 till LAURENTIAN Juli 1
- " 22 till 29 till Numidian " 8
- " 29 till 29 till Sardinian " 15

- DOMINION LINIEN.
- Från Liverpool till Ångare Från Montreal
- Maj 26 till 26 till TORONTO Juni 11
- Juni 1 till 8 till LAURELOR " 17
- " 8 till 15 till SARINA " 25
- " 15 till 22 till VANCOUVER Juli 1
- " 22 till 29 till OREGON " 9
- " 29 till 29 till TORONTO " 16

- BEAVER LINIEN.
- Från Liverpool till Ångare Från Montreal
- Juni 8 till 8 till LAKE SUPERIOR Juni 21
- " 10 till 10 till LAKE NEPEEN " 28
- " 19 till 19 till LAKE ONTARIO Juli 2
- " 24 till 24 till LAKE HURON " 15
- Juli 1 till 1 till LAKE WINNIPEG " 19

Vidare upplysningar meddelas af hvem som helst ångätsagent, biljettagent vid Canada Pacific Jernvägen eller af

ROBERT KERR, GENERAL PASSAGERAR AGENT, WINNIPEG

WINNIPES TORPRISER:

Hvete, per bush.....	\$0.55—\$0.60
Hafre do .....	0.30—0.32
Korn do .....	0.25—0.30
Mjöl, patents, 100 lbs.	1.95
do, strong bakera " .....	1.75
do, XXXX " .....	0.75—0.95
do, superfine " .....	0.60—0.70
Smör, rullar, per lb. ....	0.20—0.22
do, packadt, " .....	0.18—0.20
Ägg, per dussin .....	0.12—0.00
Potatis, per bushel .....	0.45—0.50
Hafrenjöl, per säck .....	1.90—2.10
Hö, löst, per ton .....	6.00—7.00
do, pressadt, per ton .....	7.00—8.00
Kli, per ton .....	9.00—10.00
Ved, tammræ, per cord .....	5.00—5.50
do, björk, per cord .....	5.50—6.00
do, ek, per cord .....	5.50—6.00
do, poppel, per cord .....	4.00—4.00
Fisk, hvit, per lb. ....	0.05-1
do, laxbör, per lb. ....	0.00—0.00
do, lax, per lb. ....	0.07—0.10
do, ostron, per quart .....	0.50—0.75
Kalkon, per lb. ....	0.14—0.15
Gås, per lb. ....	0.11—0.12
Höns, per lb. ....	0.10—0.13
Kött beef .....	0.06—0.06
" häsk .....	0.07—0.08
" kalf .....	0.12—0.14

DR. R. M. SIMPSON — LÄKARE —

456 Main Street — — — WINNIPEG

Kontorstid 10—11 f. m. 2—4 och 7—8 e. m. Telefonförbindelse.

The "British Canadian Loan & Investment Co." (limited). Utlånar pengar på uppodlade farmar och på stads egendomar mot högsta ränta.

Carruthers & Broek, Winnipeg, 453 Main street.

J. H. Dawson, 570 MAIN STREET.

Frukt, konfektyrer, ice cream och ostron. Middagar och super serveras.

STOR PRISREDSATTNING. Canada - Pacific - Jernvägens - Land säljas nu för 25% till 33% billigare än förut. Allt land väster om 3dje meridianen säljas för \$3.00 pr acre.

BILLIGT LAND, HVAREST JORDBRUK BETALAR SIG.

CANADA - PACIFIC - JERNVÄGEN har utmärkt land till salu i de bästa trakter af Canadas Nordvest. Priserna äro låga och betalningstiden 10 år; det vill säga, att köparen betalar en tiondedel kontant och resten fördelas på nio år med 6 procent ränta. — SÄRSKILDA VILKOR LEMNAS JORDBRUKARE, hvarigenom de kunna göra sina afbetalningar efter hvarje års skörd. Om ni ej är i stånd att köpa land gör ÅTMINSSTONE DETTA!

Skrif efter våra nya pamfletter och böcker, hvilka skola visa Eder huru man försäkrar sig om ett HOMESTEAD af 160 acres (120 tunnland) och tillika berättar, hvilka framsteg idoga jordbrukare gjort i detta land. Skrif till

L. A. Hamilton, Land Commis. Skandinaviska lufv bevaras på samma ställe.

AGENTER ÖNSKAS.

öfverallt både män och kvinnor, till att sälja alla slags subscriptionsböcker, Fapuhj Biblar och album, samt vår nya svenska bok: "DE HEM VI LEMNAD OCH DE HEM VI FUKNO," innehållande 500 stora sidor och 300 nya illustrationer. Agentutstyrelse endast 22 cts, som återbetalas när man sålt de första 12 bökerna. Vi gifva 30 dagars kredit och bästa vilkor. Agenter i nord-vestern spara mycket tid med att ordra böcker från oss. Adressera: SCANDIA BOOK CO., Century Building MINNEAPOLIS, MINN.

SKANDINAVISKT BAGERI.

Flere slags Skandinaviska bröd såsom skorpar, kringlor, rägsätkbröd m. m. G. P. THORLARSON, BAGERI.

C. H. Robinson

rekommanderar sig hos den Skandinaviska allmänheten med ett första klassens

HYRKUSKVERK

22 och 24 Jemina st. — WINNIPEG. Telefonförbindelse.